

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

- TR Buradan Başlayın
EL ΞΕΚΙΝΗΣΤΕ ΕΔΩ
SL Začnite tukaj
HR Počnite ovdje
MK Почнете оттука
SR Počnite ovde

Copyright © 2009 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Ambalajdan Çıkarma
Αποσυσκευασία
Odstranjanje
embalaze
Otvaranje pakiranja
Распакување
Raspakivanje

1

İçindekiler bölgeye göre değişiklik gösterebilir.

Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.

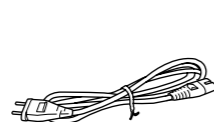
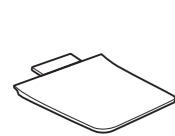
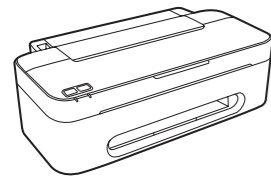
Vsebina je odvisna od območja.

Sadržaj pakiranja se može razlikovati ovisno o lokaciji.

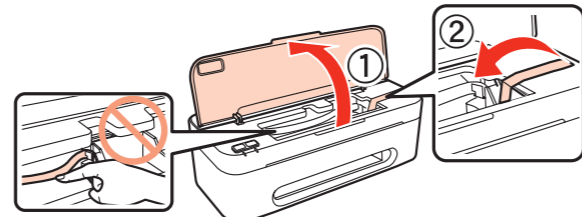
Содржината може да се разликува во зависност од локацијата.

Sadržaj se može razlikovati u zavisnosti od lokacije.

Mürekkep kartuşunu yazıcıya takmaya hazır olana kadar ambalajından çıkarmayın. Kartuş, güvenilirliğini koruması için vakumlanarak ambalajlanmıştır. Mην ανοίξετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, μέχρι να είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι συσκευασμένο υπό κενό, για να διατηρεί την αξιοπιστία του. Embalaže s kartušo s črnilom ne odpirajte, dokler je ne boste namestili v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana, da je bolj zanesljiva. Spremnik s tintom otvorite tek kada ga budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju kako bi zadržao postojanost. Не го отворайте пакувањето на мастилото додека не сте подготвени да го инсталирате во печатачот. Патронот е вакуумски спакуван за да се сочува неговата сигурност. Ne otvarajte pakovanje kertridža sa mastilom dok ne budete spremni da ga instalirate u štampač. Kertridž je vakuumiran kako bi se očuvala njegova pouzdanost.



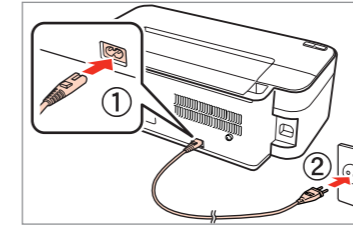
Tüm koruyucu malzemeleri çıkarın.
Αφαιρέστε τυχόν προστατευτικά υλικά.
Odstranite ves zaščitni material.
Uklonite svu zaštitu.
Извадете го целиот заштитен материјал.
Uklonite sve zaštitne materijale.



Αçma
Ενεργοποίηση
Vklor
Uključivanje
Вклучување
Uključivanje

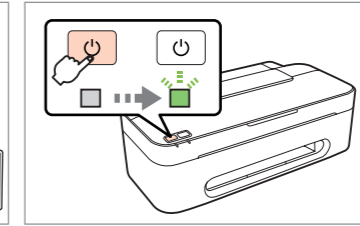
2

1



Bağlayın ve prize takın.
Τοποθετήστε το βύσμα και συνδέστε το στην πρίζα.
Povežite in priključite.
Spojite i ukorčajte kabel.
Поврзете и вклучете во струја.
Povežite i uključite.

2

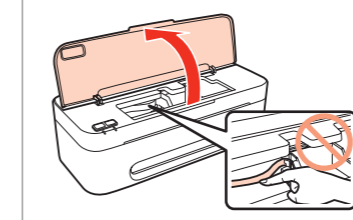


Açın.
Ενεργοποιήστε.
Vklorite.
Uključite.
Вклучете.
Uključite.

Mürekkep Kartuşlarını
Takma
Τοποθετήστε τα
δοχεία μελανιού
Namestitev kartuš
s črnilom
Instalacija spremnika
s tintom
Инсталирање
на патроните
со мастило
Instaliranje kertridža
sa mastilom

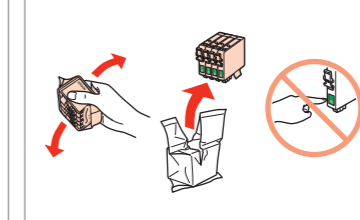
3

1



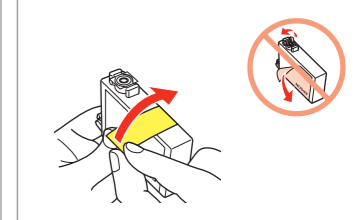
Açın.
Ανοίξτε.
Odpriete.
Otvorite.
Отворете.
Otvorite.

2



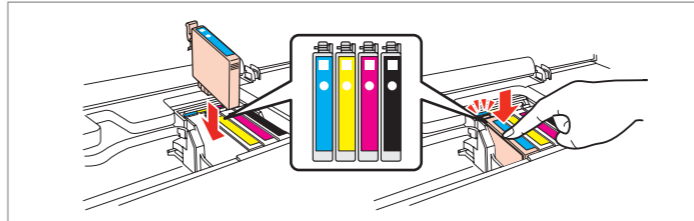
Sallayın ve ambalajdan çıkarın.
Ανακινήστε και αποσυσκευάστε.
Kartuşo pretresite in odstranite embalažo.
Protresite i otvorite.
Протресете и распакувајте.
Promućkajte i raspakujte.

3



Sarı bandı çıkarın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumeni trak.
Uklonite žutu traku.
Отстранете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.

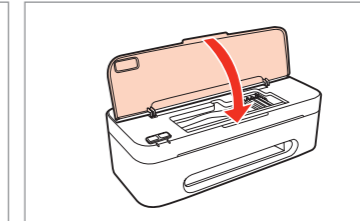
4



Takın.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Instalirajte.
Инсталирајте.
Instalirajte.

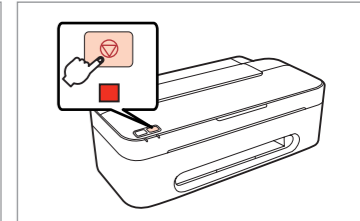
Bastırın (tik).
Πιέστε προς τα κάτω (κλικ).
Pritisnite (kliknite).
Pritisnite (kliknite).
Притиснете (кликнете).
Pritisnite (dok ne škljocne).

5



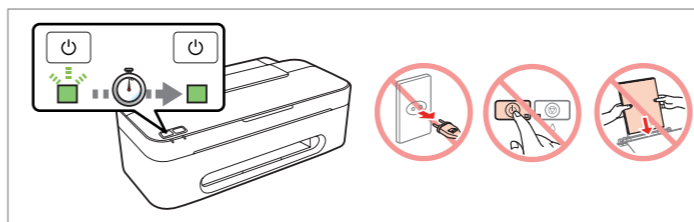
Kapatın.
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

6



Basın.
Πιέστε.
Pritisnite.
Pritisnite.
Притиснете.
Pritisnite.

7



2 dakika kadar bekleyin.
Περιμένετε περίπου 2 λεπτά.
Počakajte približno 2 min.
Pričekajte 2 min.
Почекајте околу 2 мин.
Sačekajte oko 2 min.

Başlangıç mürekkep kartuşları baskı kafasını doldurmak için kısmen kullanılır. Bu kartuşlar, sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa yazdırabilir. Τα αρχικά δοχεία μελανιού θα χρησιμοποιηθούν μερικώς για τη φόρτιση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία μπορούν να εκτυπώσουν λιγότερες σελίδες σε σύγκριση με τα επόμενα δοχεία μελανιού.

Prve kartuše, bodo delno uporabljene za polnjenje tiskalne glave. Te kartuše lahko natisnejo manj strani v primerjavi s kartušami, ki jih boste namestili v tiskalnik.

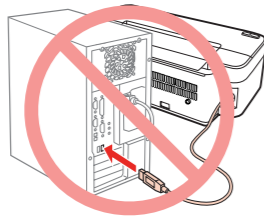
Početni tintni uložak djelomično će se koristiti za punjenje glave ispisa. Ovi ulošci mogu ispisivati manje stranica u usporedbi sa onim tintnim ulošcima koji slijede.

Првичните касети со мастило ќе бидат делумно употребени за полнење на главата на печатачот. Овие касети ќе отпечатаат помалку страници споредено со следните касети.

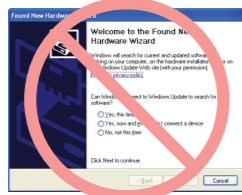
Početni kertridži sa mastilom biće delimično potrošeni za punjenje glave za štampanje. Ovi kertridži će zato dati manje odštampanih strana u odnosu na sledeće kertridže sa mastilom.

Yazılımı Yükleme
Εγκατάσταση
λογισμικού
Namestitev
programske opreme
Instalacija softvera
Инсталирање
на софтверот
Instaliranje softvera

4



Size yapmanız söylenene kadar USB kablosunu bağlamayın.
Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, μέχρι να σας ζητηθεί.
Kabla USB ne povezuje, dokler niste pozvani.
Ne priključujte USB kabel dok ne vidite uputu da to učinite.
He го вклучувајте USB кабелот додека не добиете упатство да го сторите тоа.
Nemojte povezivati USB kabl dok se to od vas ne zatraži.



Bu ekran görünürse **İptal** düğmesini tıklayın.
Αν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, κάντε κλικ στο κουμπί **Άκυρο**.
Çe se pojavi ta zaslon, kliknite **Prekliči**.
Ako se prikaže ovaj zaslon, pritisnite **Poništi**.
Ako se pojavi ovaj ekran, pritisnete **Откажи**.
Ako se pojavi ovaj ekran, kliknite na **Откажи**.

1

Mac OS X

Windows

2

3

Takın. Τοποθετήστε. Vstavite. Уметните. Ставете. Уметните.

Windows: Yükleme ekranı görünmüyor mu? →
Windows: Καμία οθόνη εγκατάστασης? →
Windows: Se namestitveni zaslon ne pojavi? →
Windows: Nema zaslona za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Instalacioni ekran se ne pojavljuje? →

Tıklatın. Кάντε κλικ. Kliknite. Kliknite. Кликнете. Kliknite.

Yönergeleri izleyin. Ακολουθήσε τις οδηγίες. Sledite navodilom. Slijedite upute. Следете ги упатствата. Pratite uputstva.

4

5

Bilgisayarınıza bağlayın. Συνδέστε στον υπολογιστή. Povežite z računalnikom. Spojite na svoje računalo. Поврзете со вашиот компјутер. Povežite sa računарom.

Yükleme tamamlandı. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε. Namestitev je končana. Instalacija je završena. Инсталирањето е завршено. Instalacija je završena.

Καğıт Yükleme
Τοποθέτηση χαρτιού
Vstavljanje papirja
Ulaganje papira
Ставање хартија
Umetanje papira

5

1

Takın. Τοποθετήστε. Vstavite. Уметните. Ставете. Уметните.

2

Açın, dışarı doğru kaydırın ve geriye doğru devirin. Ανοίξτε, σύρετε προς τα έξω και γείρετε προς τα πίσω. Odrpíte, potisnite ven in nagnite nazaj. Отворите, извучите, а затим заклопите назад. Отворите, извучите, zatim nagnite unazad.

3

Kıstırıp kaydırın. Πιέστε και σύρετε. Stisnite in povlecite. Pritisnite i povucite. Притиснете и лизгајте. Stisnite i povucite.

4

Καğıdı, yazdırılabilir yüzü yukarıya gelecek şekilde yükleyin. Τοποθετήστε το χαρτί με την εκτυλώσιμη πλευρά προς τα επάνω. Vstavite papir z natisljivo stranjo navzgor. Uložite papir tako da je strana na koju ispisujete okrenuta prema gore. Ставете ја хартијата со страната за печатење свртена нагоре. Уметните papir tako da strana na kojoj se štampa bude okrenuta nagore.

5

Yanaştırın. Προσαρμόστε. Prilagodite. Poravnajte. Наместете. Podesite.

Ek Bilgiler
Λήψη περισσότερων πληροφοριών
Za več informacij
Više informacija
Добивање повеќе информации
Za više informacija

Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήστη
Navodila za uporabo
Korisnički vodič
Упатство за корисникот
Korisnički vodič

Yazdırma
Εκτύπωση
Tiskanje
Ispis
Печатење
Štampanje

Sorun giderme ve bakım
Επίλυση προβλημάτων και συντήρηση
Odpravljanje težav in vzdrževanje
Rješavanje problema i održavanje
Проблеми и одржување
Rešavanje problema i održavanje